

DOHODA

ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Bulharskem o uznání regionalizace u afrického moru prasat ve Španělském království

A. Dopis Bulharska

Vážený pane,

mám tu čest odkázat na rozhovory o režimu obchodu u některých zemědělských produktů, vedené v rámci jednání o Evropské dohodě mezi Společenstvím a Bulharskem.

Tímto potvrzuji, že Bulharsko přijímá a uznává, že území Španělského království, s výjimkou provincií Badajoz, Huelva, Sevilla a Córdoba, je prosté afrického moru prasat, a to za stejných podmínek, jaké stanoví rozhodnutí Rady 89/21/EHS ze dne 14. prosince 1988 pozměněné rozhodnutím Komise 91/112/EHS ze dne 12. února 1991.

Bulharsko přijímá tuto odchylku, aniž jsou dotčeny veškeré další požadavky stanovené bulharskými veterinárními předpisy.

Budu Vám zavázán, když potvrdíte souhlas Společenství s obsahem tohoto dopisu.

Přijměte, prosím, vážený pane, výraz mé nejhlubší úcty.

Za vládu Bulharska

B. Dopis Společenství

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí Vašeho dnešního dopisu tohoto znění:

„Mám tu čest odkázat na rozhovory o režimu obchodu u některých zemědělských produktů, vedené v souvislosti s jednáním o Evropské dohodě mezi Společenstvím a Bulharskem.

Tímto potvrzuji, že Bulharsko přijímá a uznává, že území Španělského království, s výjimkou provincií Badajoz, Huelva, Sevilla a Córdoba, je prosté afrického moru prasat, a to za stejných podmínek, jaké stanoví rozhodnutí Rady 89/21/EHS ze dne 14. prosince 1988 pozměněné rozhodnutím Komise 91/112/EHS ze dne 12. února 1991.

Bulharsko přijímá tuto odchylku, aniž jsou dotčeny veškeré další požadavky stanovené bulharskými veterinárními předpisy.

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Budu Vám zavázán, když potvrdíte souhlas Společenství s obsahem tohoto dopisu.“

Mám tu čest Vám potvrdit, že Společenství souhlasí s obsahem Vašeho dopisu.

Přijměte, prosím, vážený pane, výraz mé nejhlubší úcty.

Za Společenství